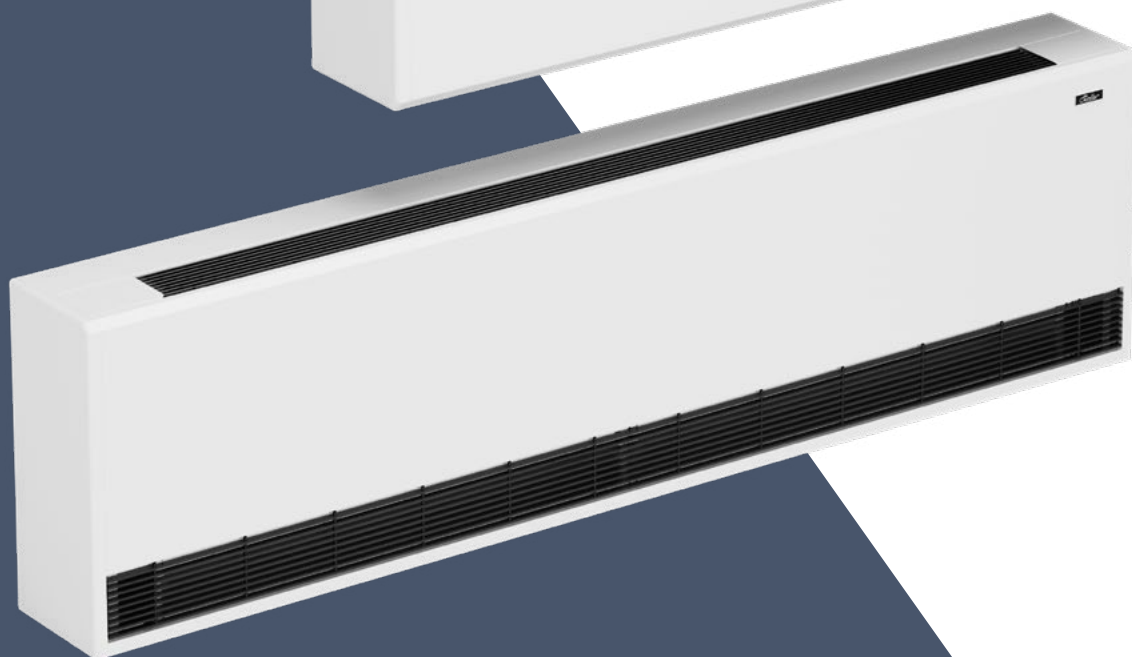


Klimageräte für perfektes
Raumklima in der Gebäudetechnik

HK/N



PRODUCTS FOR EXPERTS
QUALITY MADE IN GERMANY

UNSERE PRODUKTE



Hochleistungsluftkühler für Kühl- und Tiefkühl-anforderungen in der Ge-werbe- und Industriekälte



Maßgefertigte **Wärme-tauscher** für Ihre anlagenspezifischen Anforderungen



Klimatruhen für pass-genaue und anspruchsvolle Klimailösungen in der Gebäudetechnik

Maß-
geschneiderte
Lösungen...

Qualität
Made in
Germany

LOCATIONS

Firmenzentrale Deutschland
Walter Roller GmbH & Co.
Tel: +49 (0) 7156 2001-0
info@walterroller.de



Vertrieb Thailand - HQ Asien
Mr. Suppasilp Lawanaskol
Tel: +66 (0) 2 645 3881-3
salesco@rollerthailand.com

ÜBER ROLLER

Wir entwickeln und produzieren an den Standorten in Gerlingen unsere innovativen Luftkühler. Für individuelle Anwendungen können wir mit Ihnen Lösungen erarbeiten.

Entweder serienmäßig oder anlagen-spezifisch als Systemlösung.

Walter Roller bietet mit seiner breit gefächerten Produktpalette an Wärmetauschern und Luftkühlern die optimale Lösung für ein breites Leistungs-spektrum und jeden Anwendungsfall in der Kältetechnik.

...für Ihre kälte-
technischen An-
forderungen

Roller
WALTER ROLLER GERMANY



Ihr Partner
seit über
80 Jahren

UNSERE MEILENSTEINE

- 2026 | 80 Jahre Walter Roller
- 2022 | Erweiterung der Produktionskapazität in Werk III
- 2021 | Optimiertes Lamellensystem für CO₂ Tiefkühlanwendungen
- 2020 | Erweiterung der Produktionskapazität in Werk II
- 2015 | Eröffnung Headquarter Bangkok/Asien
- 2008 | Neues Lager und Logistikzentrum eröffnet
- 2006 | Umstellung auf EC-Ventilorteknik
- 1998 | Leistungssteigerung durch innenberippte Rohre
- 1996 | CO₂-Verdampfer für Supermarktkälte
- 1968 | Entwicklung von Klimageräten
- 1958 | Fertigung erster Hochleistungsverdampfer
- 1946 | Walter Roller gründet das Unternehmen

UNSERE MÄRKTE



HVAC



Kältetechnik



Logistik



IT



Prozess



Energie



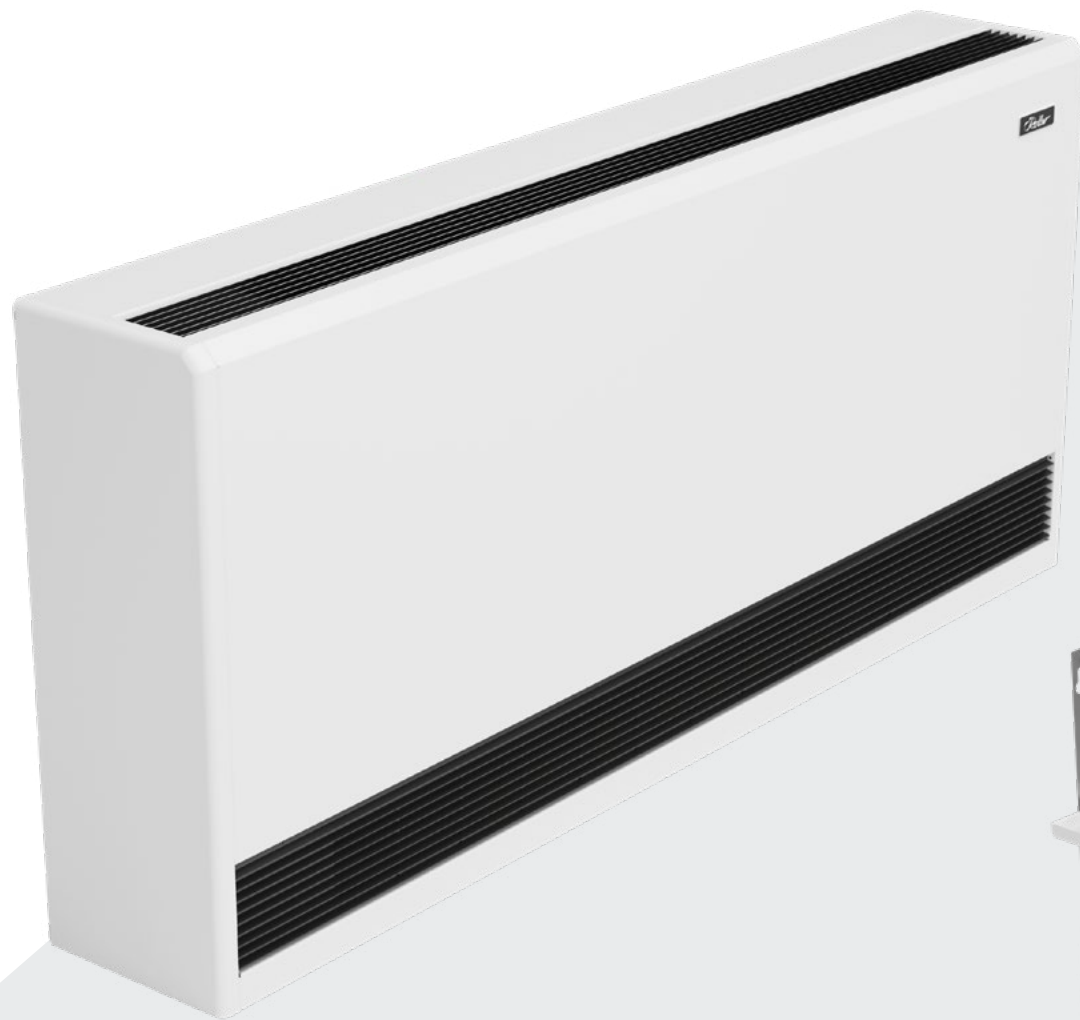
Marine



Offshore



Wärmerück-gewinnung



Klimagerät HKN

FÜR PERFEKTES RAUMKLIMA IN DER GEBÄUDETECHNIK

Seit über 50 Jahren setzen die HKN Klimageräte den Maßstäbe in Effizienz und Flexibilität.

Der modulare Aufbau ermöglicht nahezu unbegrenzte Kombinationsmöglichkeiten – und damit exakt die Lösung, die perfekt auf Ihren individuellen Einsatzbereich abgestimmt ist. Für maximale Leistung, höchste Zuverlässigkeit und spürbare Energieeinsparung.

Made in Germany

Jedes HKN Klimagerät wird in Deutschland mit höchster Präzision gefertigt und einzeln getestet.

Neben umfangreichen Leistungstests unterziehen unsere Entwickler die Geräte zusätzlich extremen Belastungsbedingungen. So stellen wir sicher, dass selbst außergewöhnliche Einsatzgebiete zuverlässig gemeistert werden – bis hin zu Spezialausführungen für den Einsatz auf Schiffen.

Technik, die auch dort funktioniert, wo andere an ihre Grenzen stoßen.

Robuste Konstruktion für dauerhafte Zuverlässigkeit auch bei erhöhten Anforderungen

- Durch die Kombination ausgewählter Materialien und bewährter Komponenten entsteht ein Klimagerät, das auch unter anspruchsvollen Bedingungen überzeugt. Die hochwertige Bauweise sorgt für hohe Stabilität und lange Lebensdauer.
- Dank der widerstandsfähigen Konstruktion eignet sich das Gerät ideal für Einsatzbereiche, in denen besondere Anforderungen an Robustheit und Belastbarkeit gestellt werden.

Leise Technik, die überzeugt

Unsere Geräte verbinden hohe Effizienz mit besonders niedriger Schallentwicklung und sorgen so für eine zuverlässige Raumklimatisierung.

Das Ergebnis ist ein spürbar angenehmes Raumgefühl – kraftvoll in der Leistung, dezent im Betrieb und frei von störenden Geräuschen.

Ausgelegt auf dauerhaftes Wohlbefinden

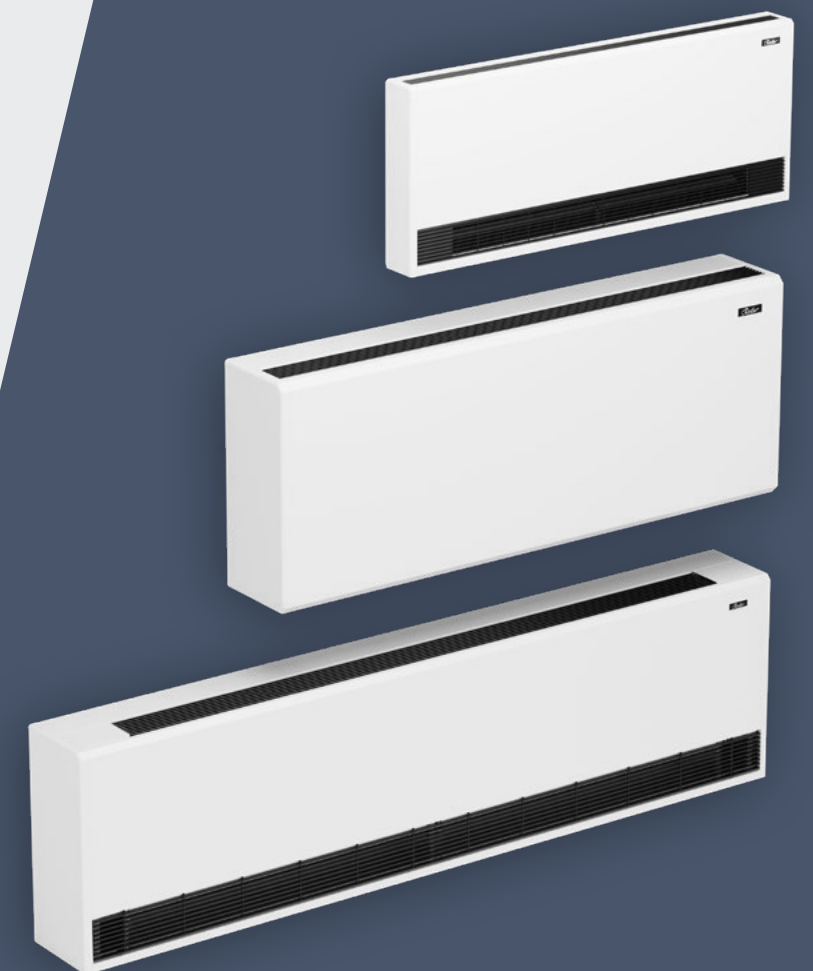
Jedes Gerät der HKN-Serie ist konsequent auf ein ausgewogenes Raumklima ausgelegt. Der versprochene Wohlfühleffekt zeigt sich dabei nicht nur punktuell, sondern in jedem Betriebsmodus zuverlässig.

HKN

Das Spektrum an passgenauen Klimalösungen in der Gebäudetechnik ist vielfältig und anspruchsvoll.

Ob im öffentlichen oder privaten Bereich, in kleinen gewerblichen oder großen Industrieunternehmen, mit dem HKN erhalten Sie ein robustes und zeitloses Gerät, das für Heiz- und Kühlbetrieb und entweder als Gerät mit Gehäuse oder als Einbaugerät ausgelegt werden kann.

Mit dem umfangreichen Zubehör, Regelungs- und Korrosionsschutzoptionen meistert das Gerät selbst anspruchsvolle klimatische Anforderungen spielend.



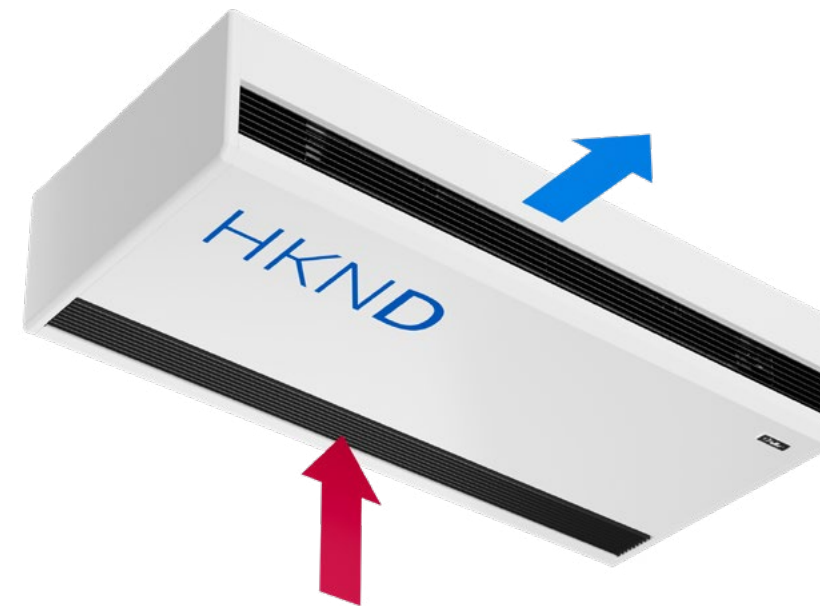
HKN Geräte-varianten

ENTDECKEN SIE DIE VIELFÄLTIGE HKN-GERÄTESERIE

Unsere Klimageräte sind in unterschiedlichen Bauformen, Leistungsbereichen und Ausführungen erhältlich – vom Standgerät über Decken- und Wandmodelle bis hin zu Industrie- und leisen Varianten. Jede Produktvariante ist optimal auf ihren spezifischen Einsatzbereich abgestimmt und bietet zuverlässige Leistung, hohe Effizienz und flexible Installationsmöglichkeiten.

Alle Geräte sind mit und ohne Gehäuse erhältlich.

Ob als zeitlos designtes allein stehendes Klimagerät oder bauseitig verkleidet etc. Der HKN ist für alle erdenklichen Anwendungsfälle perfekt.



HKN

Standgerät (vertikaler Einbau)

HKNI

Standgerät in **Industrieausführung** mit erhöhter Luftleistung
ab Größe 800

HKNL

Standgerät in **Leiser Ausführung**
ab Größe 800

HKND

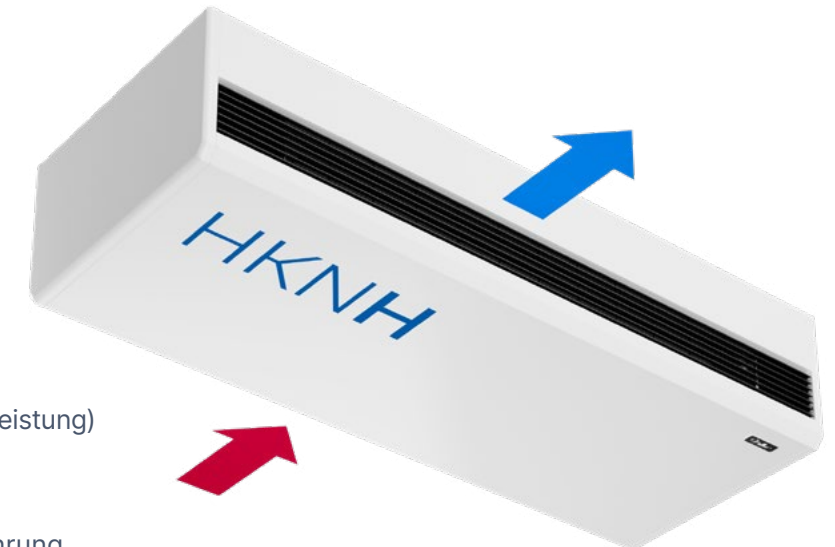
Deckengerät
(horizontaler Einbau)

HKNDI

Deckengerät in **Industrieausführung** (mit erhöhter Luftleistung)
ab Größe 800

HKNDL

Deckengerät in **Leiser Ausführung**
ab Größe 800



HKNH

Deckengerät – **H**orizontaler Einbau und Ansaug
Größe 200 - 700

HKNW

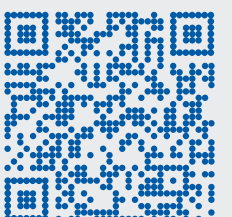
Wandgerät mit und ohne Gehäuse
(vertikaler Einbau)
Größe 200 - 700



Roller
EASYSELECT

Das optimale Klimagerät für Ihren Anwendungsfall schnell und intuitiv auswählen.

Scan me



HKN Ausführung Grundgerät

Die Klimageräteserie HKN von Walter Roller bietet maximale Flexibilität für unterschiedlichste Anwendungen in der Gebäude- und Raumklimatechnik. Das Gerät kann entweder als reines Grundgerät oder mit formschönem Gehäuse geliefert werden.

Als Grundgerät steht der HKN in einer schmalen, niedrigen Bauform zur Verfügung und eignet sich ideal für den Einbau in bauseitig vorbereitete Konstruktionen oder Verkleidungen. Die Grundgeräte bestehen aus robustem, sendzimirverzinktem Stahlblech und sind für Heiz- und /oder Kühlbetrieb ausgelegt.

Wird der HKN mit Gehäuse geliefert, erhält der Anwender eine komplett gestaltete Klimatruhe mit hochwertiger, langlebiger Außenverkleidung.

Maximale Flexibilität

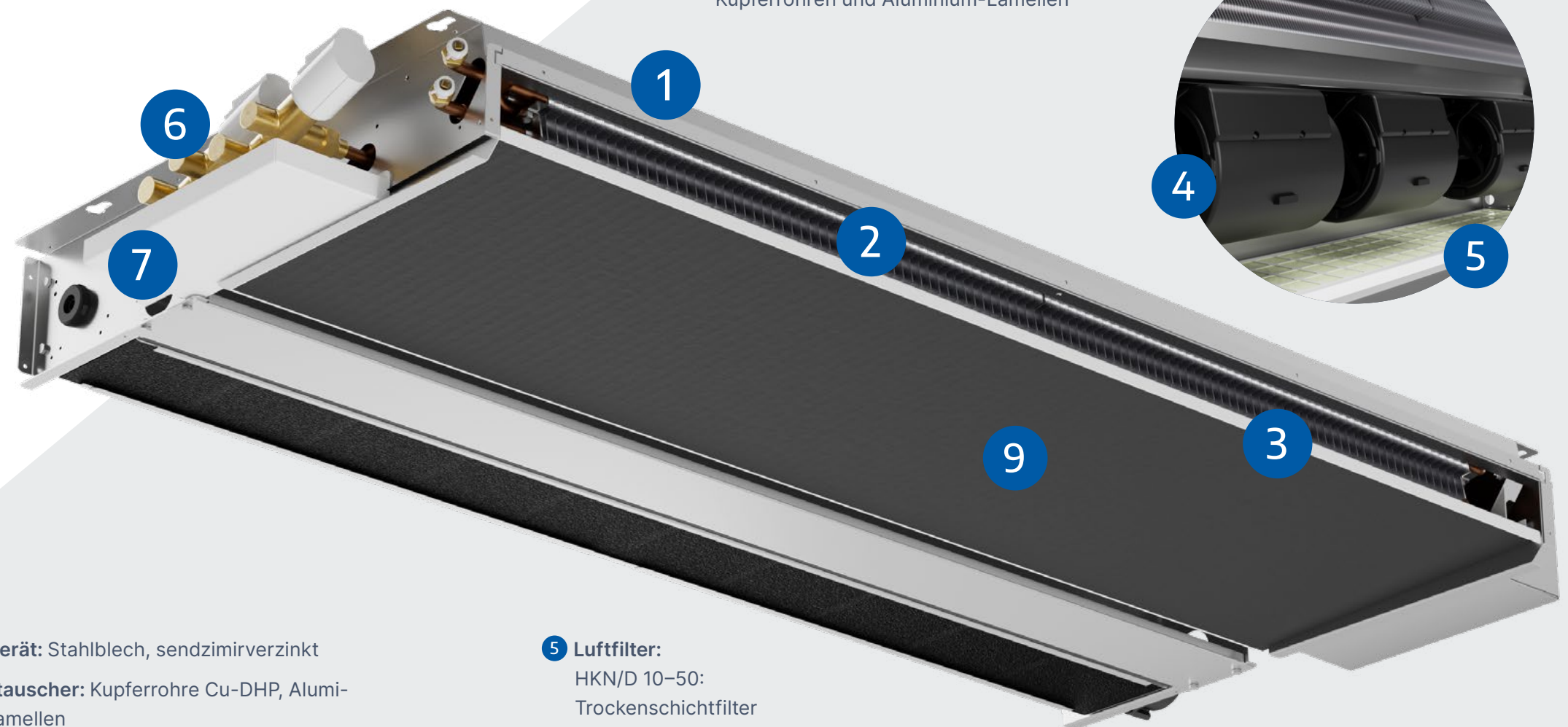
durch viele Varianten, mit und ohne Gehäuse

Robust & langlebig

durch Einsatz von sendzimirverzinktem Stahlblech

Bewährte Technik

Effizientes Roller Rohrsystem aus Kupferrohren und Aluminium-Lamellen



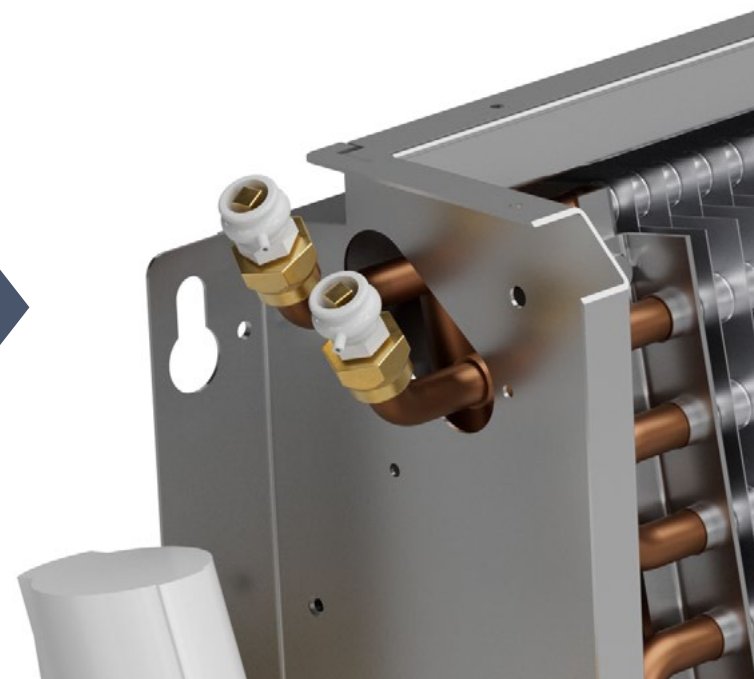
- 1 **Grundgerät:** Stahlblech, sendzimirverzinkt
- 2 **Wärmetauscher:** Kupferrohre Cu-DHP, Aluminium-Lamellen
Optional: Kupferlamellen, Goldlacklamellen
- 3 **Tropfschale:** Stahlblech, sendzimirverzinkt, pulverbeschichtet, isoliert gegen Kondensatbildung.
- 4 **Querstromventilator (HKN/D/H/W 10–50):** mit EC-Motor, 230 V, 50/60 Hz, Walze: Aluminium
Radialventilator (HKN/D/I/L 200–1400): Gehäuse aus PP, Lüfterrad und Aufhängung aus PA, 230 V, 50/60 Hz, Thermokontakt, intern verdrahtet, AC oder EC
Sonderausführungen auf Anfrage

- 5 **Luftfilter:**
HKN/D 10–50:
Trockenschichtfilter
HKN/D/I/L 200–1400:
Güteklasse G3 nach EN 779 und **neu:**
G4 und M5 optional erhältlich
- 6 **Anschlüsse Wärmetauscher:** Kupfer (Kältemittel luftdicht verschlossen) oder Messing (Wasser)
- 7 **Seitliche Kondensatwanne**
Wandausführung:
 - Ablaufstutzen R3/4" aus PA
 - Material: Stahlblech, pulverbeschichtet
 Deckenausführung:
 - Kunststoff, Anschluss Cu 15×1

- 8 **Elektrischer Schaltkasten:** Stahlblech, verzinkt
- 9 **Isolationsmaterialien:** Diverse Isolationsmaterialien: halogenfrei

Durchdachte Entlüftungen

Die Ventile sind leicht zugänglich im Luftaustritt unmittelbar oberhalb der Tropfschale angeordnet. Dadurch lässt sich mögliche Luft im System schnell und sicher abführen.



Reinigung leicht gemacht

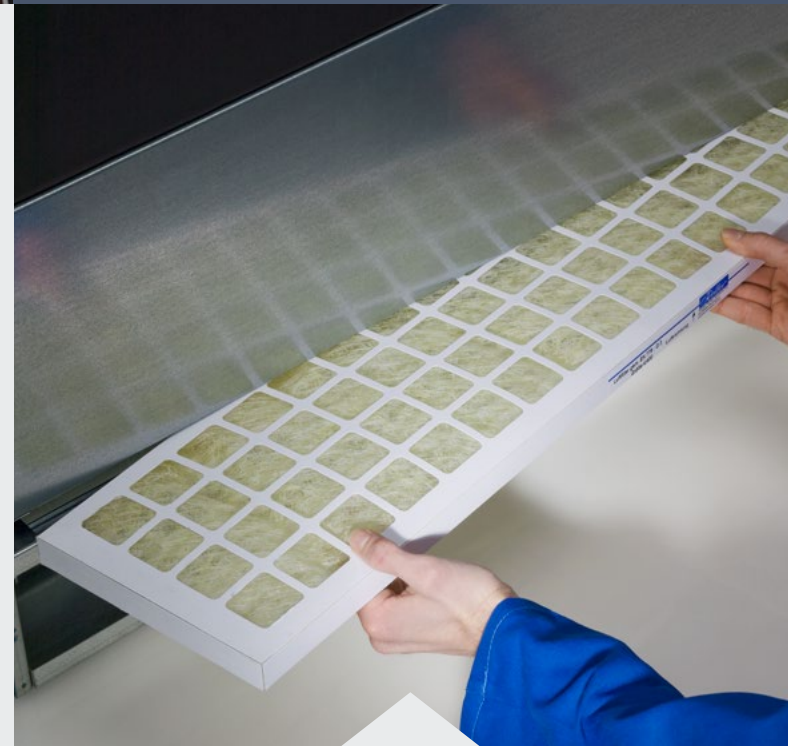
Zur Reinigung kann die Tropfschale mit wenigen Handgriffen demontiert werden. Die Ventilatoren können durch das Lösen eines Steckers mit abgenommen werden.



HKN: Servicefreundlich bis ins Detail

Mehr Platz für Wartung

Optionale, abnehmbare Seitenteile erleichtern die Wartungs- und Reinigungsarbeiten am Schaltkasten sowie an den hydraulischen Armaturen und Anschlüssen.



Einfacher Anschluss durch ausgereifte Konstruktion

Der schwenkbare Schaltkasten und klar strukturierte Komponenten ermöglichen eine schnelle, unkomplizierte Installation und Wartung. Alle Regelkomponenten sind ab Werk sauber auf Klemmen vorverdrahtet.



Schneller Filterwechsel

Der Luftfilter lässt sich an der Frontseite leicht herausziehen und mit wenigen Handgriffen austauschen. Das spart Zeit und erleichtert die Wartung.



HKN Produktlinien

FÜR JEDEN ANWENDUNGSFALL
DAS OPTIMALE KLIMAGERÄT



CO₂Oler

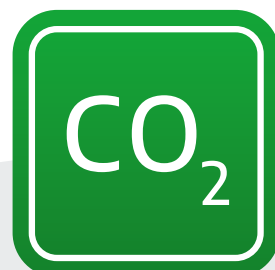
Die Produktlinie für das natürliche Kältemittel CO₂ (R744).

Unsere CO₂Oler-Klimageräte wurden speziell für den sicheren und zuverlässigen Betrieb mit dem natürlichen Kältemittel R744 entwickelt. Sie erfüllen höchste Anforderungen an Druckfestigkeit, Energieeffizienz und Betriebssicherheit – und sind damit ideal für moderne, nachhaltige Kälteanlagen.

Die CO₂Oler-HKN sind unter anderem perfekt zur Kühlung angrenzender Verkaufs- und Büroräume bei bestehenden CO₂-Verbundanlagen. Durch die bewährte robuste Roller-Technik sind sie gewohnt leistungsstark und für einen langjährigen sicheren Einsatz ausgelegt.

Vorteile der Produktlinie CO₂Oler

- **Höchste Energieeffizienz**
Verstärkte Kupferrohrwandungen, optimierte Rohr-/Lamellengeometrien, minimaler Druckverlust und moderne EC-Ventilorteknik sorgen für maximale Effizienz – selbst bei anspruchsvollen Betriebsbedingungen
- **Nachhaltig und zukunftsicher**
CO₂ ist als natürliches Kältemittel langfristig F-Gas-konform
- **Hohe Betriebssicherheit**
Die stabile Konstruktion und präzise Regelooptionen garantieren einen sicheren, störungsarmen Betrieb
- **Kühlleistungen** von 1 – 20 kW



H₂O Cooler

Klimageräte (HKN) für Wasser-/Sole-Kreisläufe – die effiziente Lösung für Kälte-träger-systeme.

Wenn maximale Betriebssicherheit, indirekte und energieeffiziente Klimatisierung gefragt sind, sind HKN-Klimageräte für den Betrieb mit Kälte-trägern wie Wasser oder Sole die erste Wahl.

Unsere Klimageräte für Kälte-träger sind eine zukunftsichere Alternative zur Direktver-dampfung und ermöglichen präzises Kühlen (und Heizen über Warmwasser/Wärmepum-pe) bei minimaler Baugröße und breitem Zubehör- und Regelungsportfolio – ideal, wenn Sicherheit, Präzision und Nachhaltigkeit im Mittelpunkt stehen..

Vorteile der Produktlinie H₂O Cooler

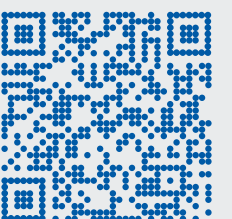
- **Höchste Betriebssicherheit**
Kein direkter Einsatz brennbarer oder toxischer Kältemittel im Raum: Das Kälte-mittel bleibt sicher im Maschinenraum bzw. der zentralen Kälteerzeugung. In den Klimageräten selbst zirkulieren aus-schließlich Wasser oder Sole als Kälte-träger
- **Zukunftssicher & F-Gase-unabhängig**
Die indirekte Kühlung mit Wasser/Sole macht die Anlage weitgehend unabhän-gig von regulatorischen Vorgaben und Kältemittelrestriktionen.
- **Flexibel und schonend im Einsatz**
Komfortable Klimatisierung von Büros, Hotels, Arztpraxen etc. sowie für speziel-le Anwendungen wie Laborräume, Rein-räume etc.
- **Einfache und flexible Installation**
Betrieb über ein zentrales Kaltwassersys-tem – weniger technische Anforderungen im Raum, platzsparende Montage und modulare Erweiterbarkeit
- **Kühlleistungen** von 1 – 20 kW



Roller
EASYSELECT

Das optimale Klimagerät für Ihren Anwendungs-fall schnell und intuitiv auswählen.

Scan me



Größenübersicht

GERÄTEGRÖSSEN FÜR JEDE RAUMSITUATION

Die HKN-Klimageräteserie bietet eine außergewöhnlich breite Palette an Gerätegrößen, die für unterschiedliche Raumvolumen und bauliche Gegebenheiten optimiert wurden.

Die verfügbaren Größen decken einen großen Leistungs- und Luftmengenbereich ab und erlauben damit die exakte Anpassung an kleine, mittlere und große Räume.

Leistungsbereiche nach Gerätegrößen

- Kühlleistung: von 0,3 kW bis 20 kW je nach Größe und Baureihe.
- Heizleistung: von 0,6 kW bis 39 kW, insbesondere in den großen Baugrößen wie HKN 1400.

Luftleistungsbereiche

Die Gerätegrößen unterscheiden sich deutlich in ihrer Luftfördermenge – entscheidend für kleine Einzelräume bis hin zu großen Hallen:

- 35 bis 3.050 m³/h, abgestuft je nach Gerätegröße und Bauform (HKN/W/D/I/L).

Abmessungsoptimierte Varianten

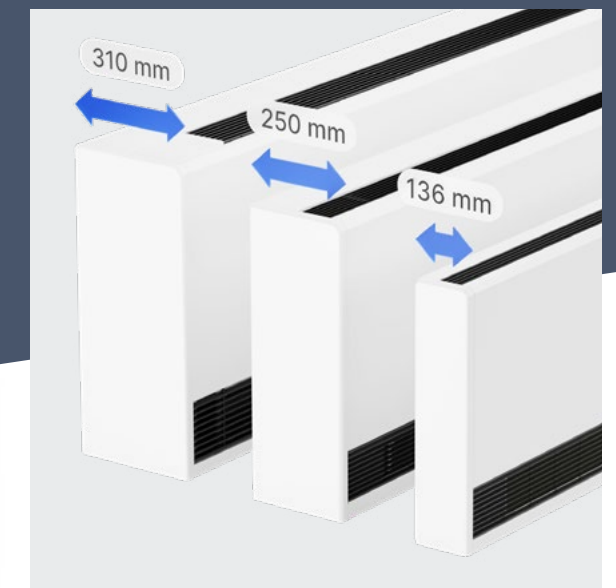
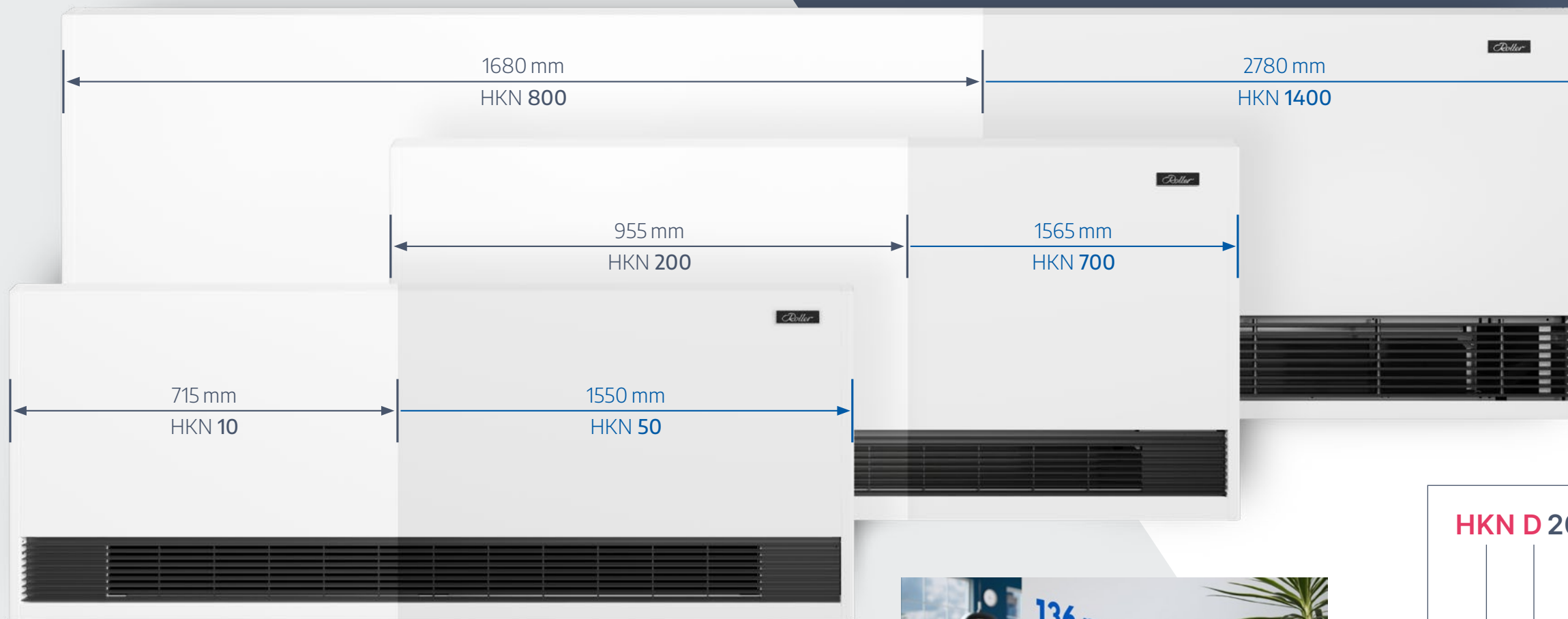
Kleinere Größen (HKN/D 10–50) sind besonders flach konstruiert und eignen sich für Räume mit engen Baumaßen. Die minimalen Einbautiefen ermöglichen den Einsatz auch dort, wo klassische Klimageräte nicht passen.

Größere Baugrößen (z. B. HKN 200–1400) bieten trotz höherer Leistung ein weiterhin kompaktes Verhältnis aus Gerätegröße und thermischer Leistung, was ihre Integration

in große Büroräume, Technikräume, Hallen und Spezialanwendungen ermöglicht.

Modellvarianten nach Größe

- Kleine Gerätegrößen:
HKN/D 10–50 – kompakte Tiefen, EC-Querstromventilatoren, ideal für kleine bis mittelgroße Räume.
- Mittlere Gerätegrößen:
HKN/D 200–700 – höherer Luftvolumenstrom, optional AC/EC-Radialventilatoren.
- Große Gerätegrößen:
HKN/D/I/L 800–1400 – hohe thermische Leistung und hohe Luftmengen für große Räume und industrielle Anwendungen.



Typenschlüssel

HKN D 200

Baugröße: Fortlaufende Nummer (10–1400)

Geräteversionen:

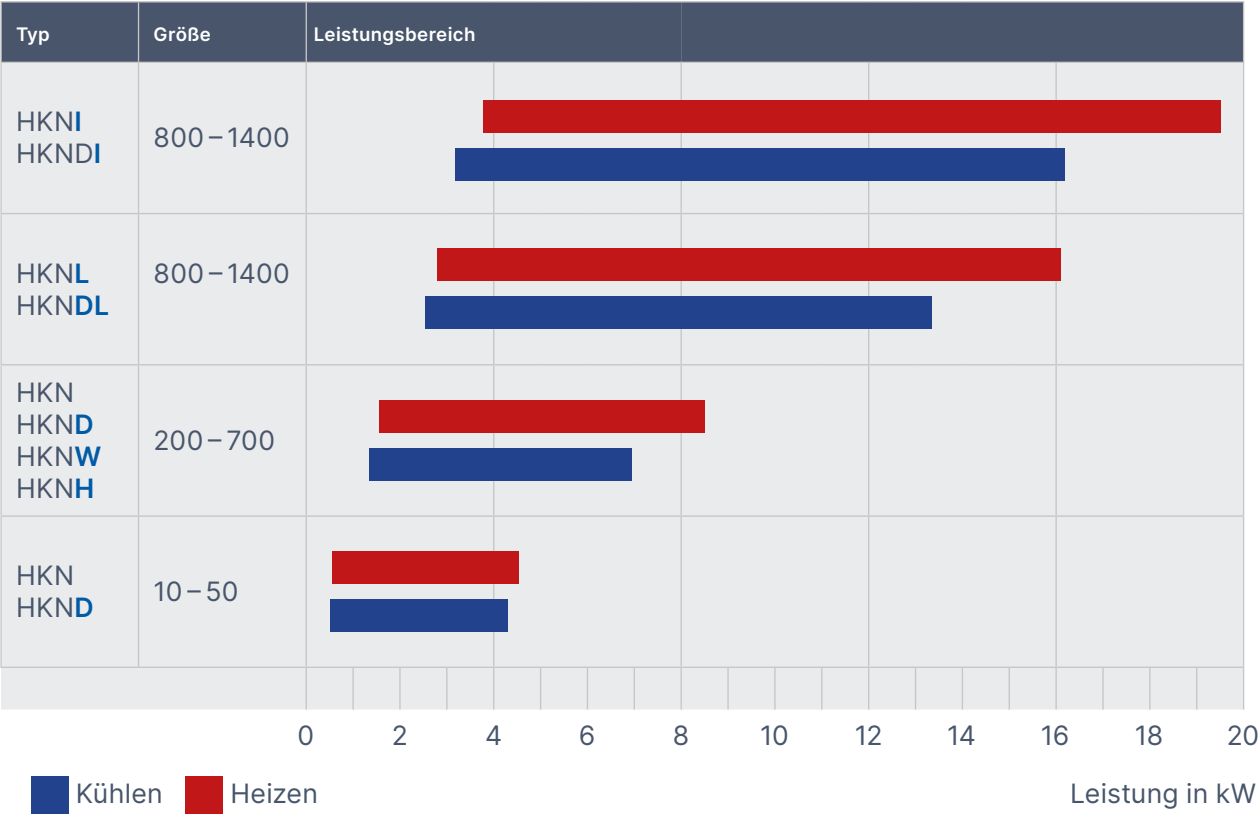
- I: Standgerät in Industrieausführung (mit erhöhter Luftleistung)
- L: Standgerät in leiser Ausführung
- D: Deckengerät
- DI: Deckengerät in Industrieausführung (mit erhöhter Luftleistung)
- DL: Deckengerät in leiser Ausführung
- H: Deckengerät mit horizontalem Ansaug
- W: Wandgerät mit Ansaug von unten

HKN Standgerät (Standard)



Leistungsbereiche

Leistungen der verschiedenen Versionen der HKN-Serie



Bezugswerte:
Luft Eintritt Kühlen 27 °C, 47 % r. F.
Wasser 6/12 °C
Luft Eintritt Heizen 20 °C
Wasser 50/40 °C

LEISTUNGSBERECHNUNG
FÜR JEDES SPEZIFISCHE GERÄT

Die exakten Leistungen der jeweiligen Geräte
können Sie unserem neuen Auswahlprogramm
EasySelect für Klimageräte entnehmen.

Berechnen Sie einfach genau
Ihr gewünschtes
Gerät.

Roller EASYSELECT

ZUR AUSLEGUNG VON KLIMAGERÄTE DER HKN SERIE

Das Roller EasySelect ermöglicht die
exakte Auslegung von Klimageräten
auf Basis weniger Eingabe-parameter.
Die Software berechnet automatisch
geeignete Gerätevarianten und stellt
diese übersichtlich dar.

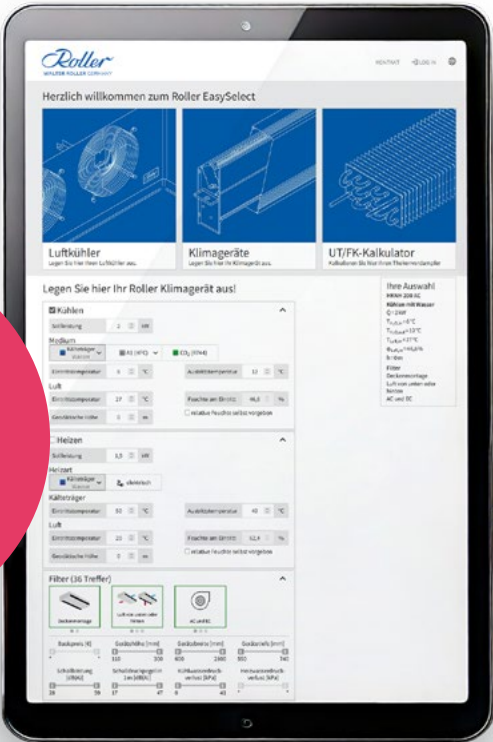
- Präzise, thermodynamische Berechnung
- Berücksichtigung individueller Anwendungsbedingungen
- Vergleich mehrerer geeigneter Gerätevarianten
- Transparente Darstellung aller relevanten technischen Daten
- Eindeutige Auswahl von Medien und Produktlinien:

A1 CO₂ H₂O

CO₂Oler H₂O Cooler

- Übersichtliche und intuitiv zu bedienende Benutzeroberfläche
- Alle technischen Daten auf einen Blick
- Berechnung innerhalb kürzester Zeit mit nur wenigen Klicks
- Preisangabe für berechnete Klimageräte
- On- und offline nutzbar; optionale Desktop-Installation direkt aus dem Browser
- Optimiert auch für mobile Endgeräte, inklusive optionaler App-Installation direkt aus dem Browser

Neu
für den
HKN



Scan me!
HKN auslegen



EASYSELECT

Scan me!
Für mehr Infos



EASYSELECT

Mehr zum Roller EasySelect
finden Sie unter:

www.walterroller.de/software

Betriebsarten

AUSFÜHRUNGEN FÜR JEDE ANFORDERUNG

Der Wärmetauscher bildet das zentrale Element des HKN. Die Standardvarianten decken bereits zahlreiche Einsatzbereiche ab.

Dank des modularen Aufbaus sind darüber hinaus **weitere Ausführungen problemlos realisierbar**.

VARIANTE 1
ZWEIKREIS-
WÄRMETAUSCHER

❄️ Kühlen mit Kaltwasser
🔥 Heizen mit Warmwasser

Wärmetauscher Ausführung 2

VARIANTE 2
ZWEIKREIS-
WÄRMETAUSCHER

❄️ Kühlen mit Kältemittel
🔥 Heizen mit Warmwasser

Wärmetauscher Ausführung 1 inkl. Vereisungsschutzthermostat

VARIANTE 3
EINKREIS-
WÄRMETAUSCHER

❄️ Kühlen mit Kaltwasser
🔥 Heizen mit Elektroheizung

Nicht bei HKN 10-50

VARIANTE 4
EINKREIS-
WÄRMETAUSCHER

❄️ Kühlen mit Kältemittel
🔥 Heizen mit Elektroheizung

Nicht bei HKN 10-50

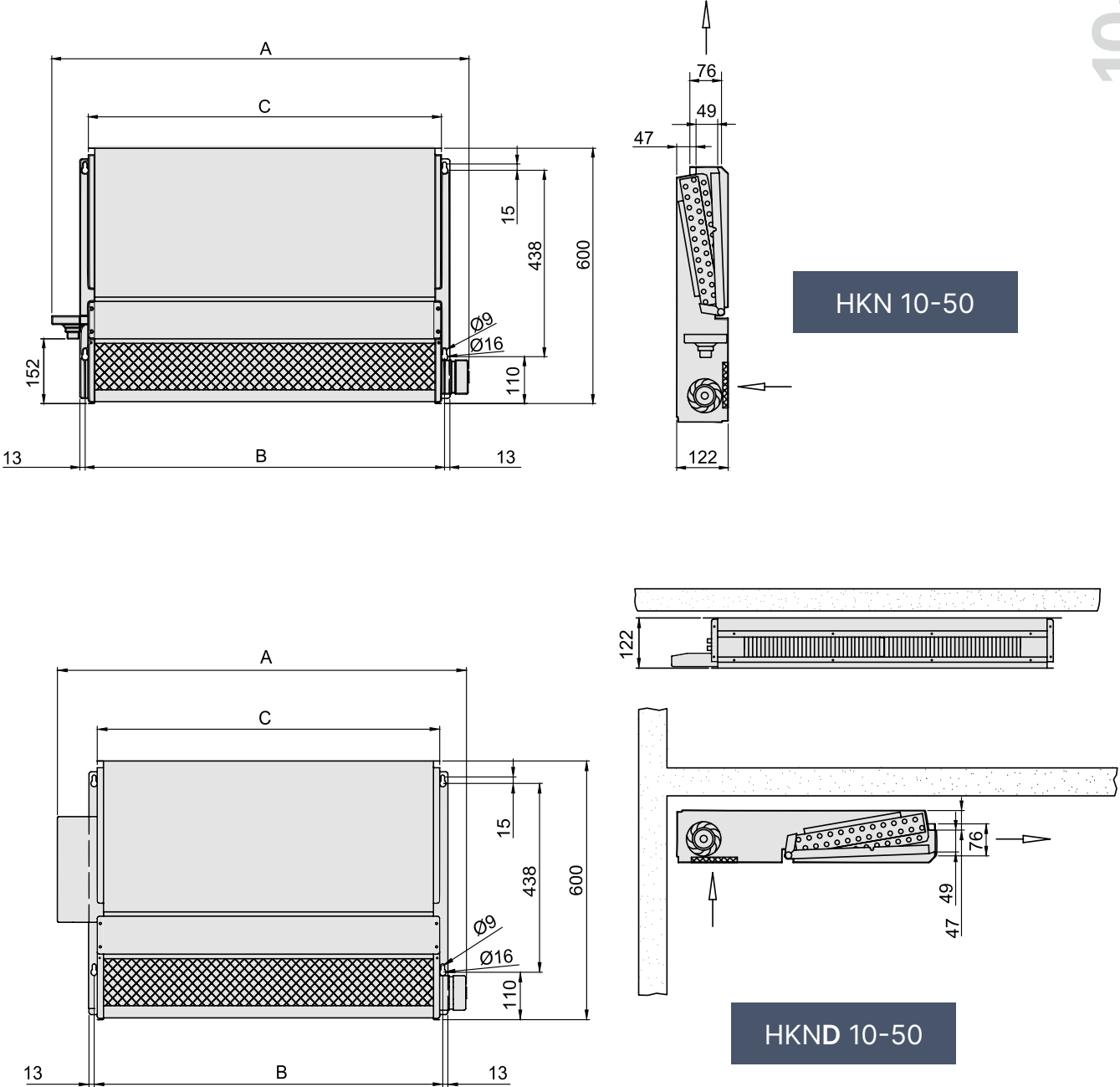
VARIANTE 5
EINKREIS-
WÄRMETAUSCHER

❄️ Kühlen mit Kaltwasser
ODER
🔥 Heizen mit Warmwasser (über change over)

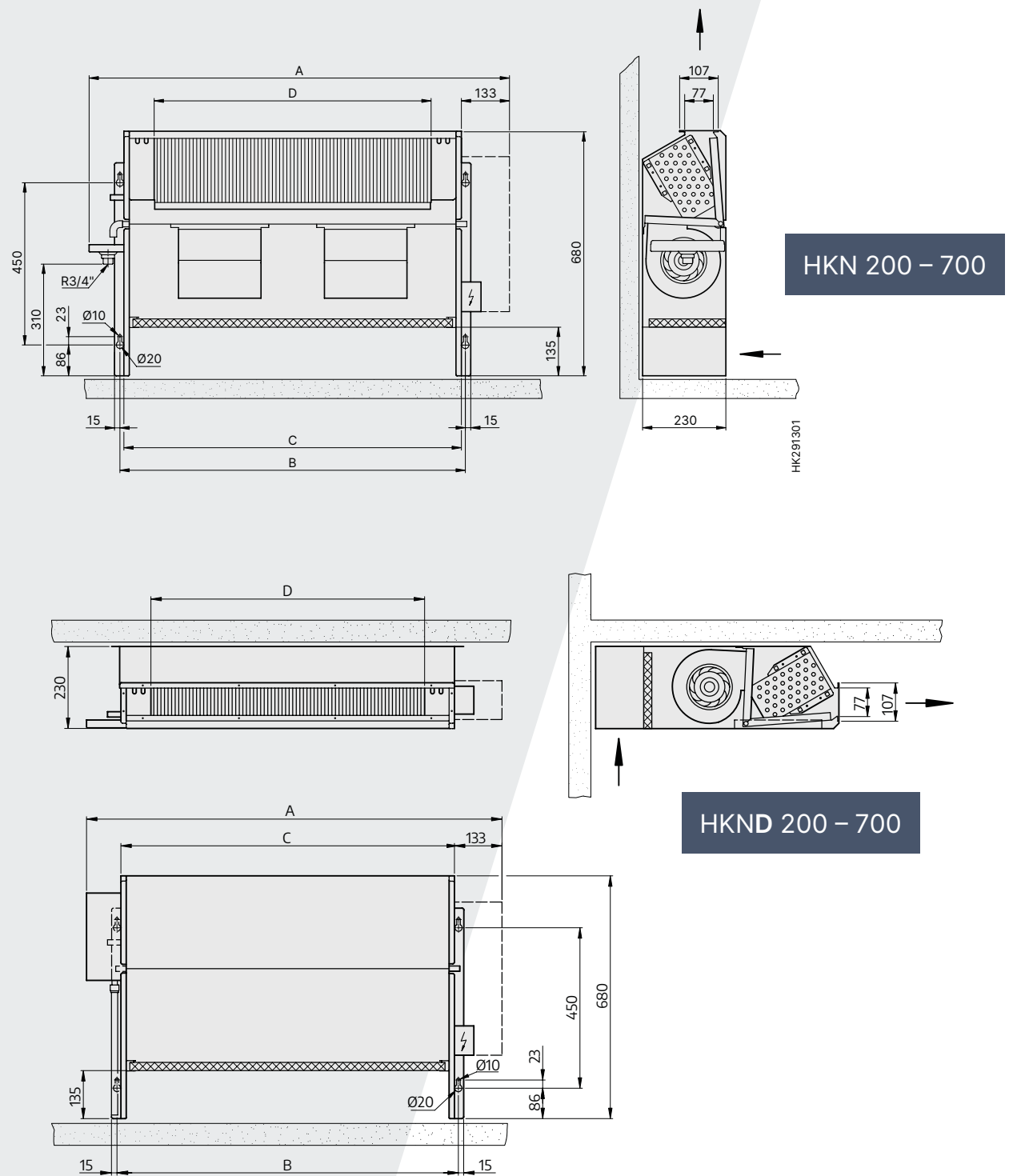
VARIANTE 7
EINKREIS-
WÄRMETAUSCHER

❄️ Kühlen mit Kältemittel

Abmessungen & Gewichte

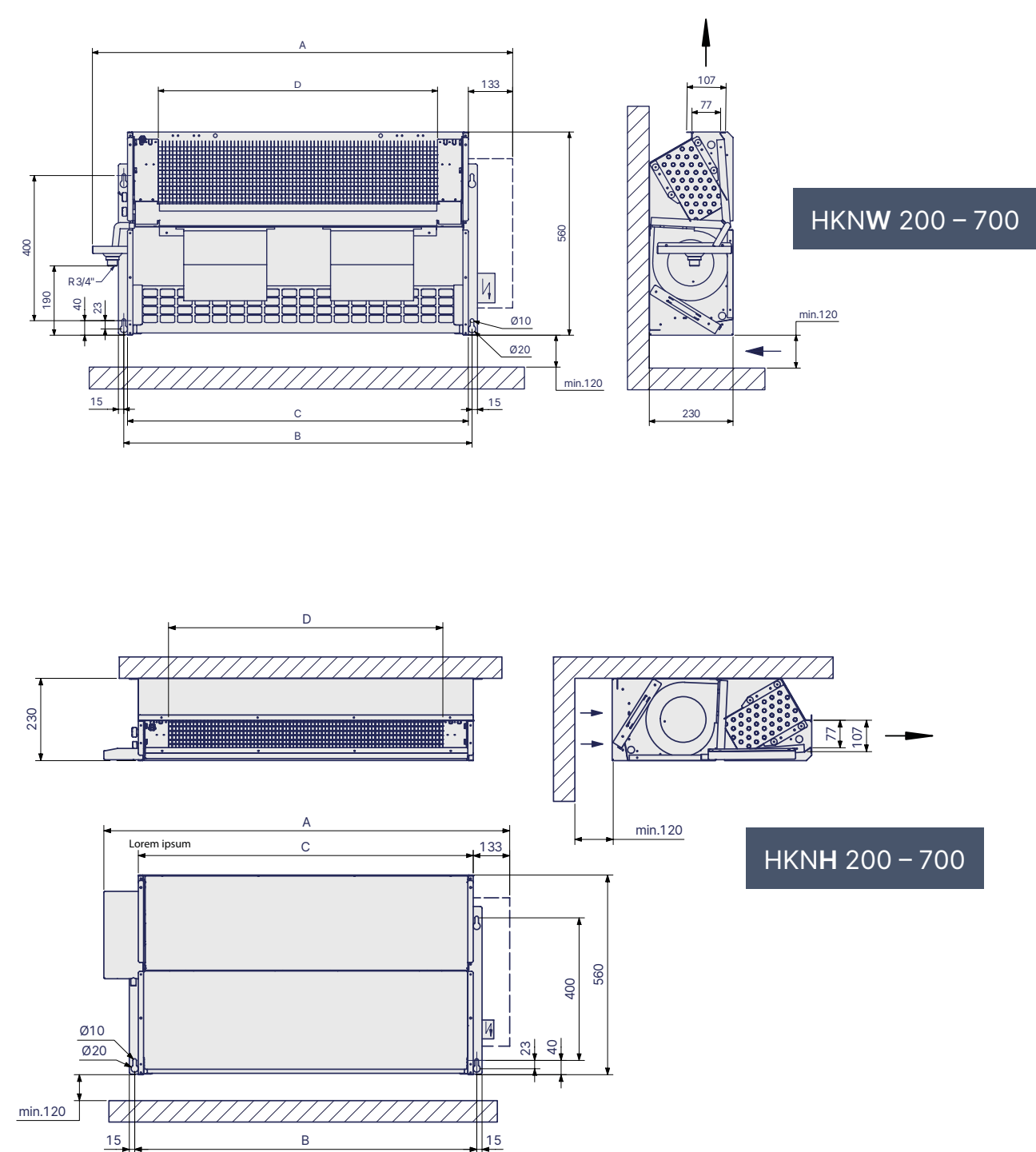


HKN / D	Abmessungen in mm			Gewichte		Rohrinhalt		
				2 Leiter	4 Leiter	2 Leiter	4 Leiter	
	A	B	C	kg	kg	kg	Kühlen kg	Heizen kg
10	580	445	430	15	16	0,7	0,7	0,2
20	780	645	630	18	19	1,1	1,1	0,4
30	980	845	830	19	21	1,4	1,4	0,5
40	1180	1045	1030	23	25	1,8	1,8	0,6
50	1380	1245	1230	26	28	2,1	2,1	0,7

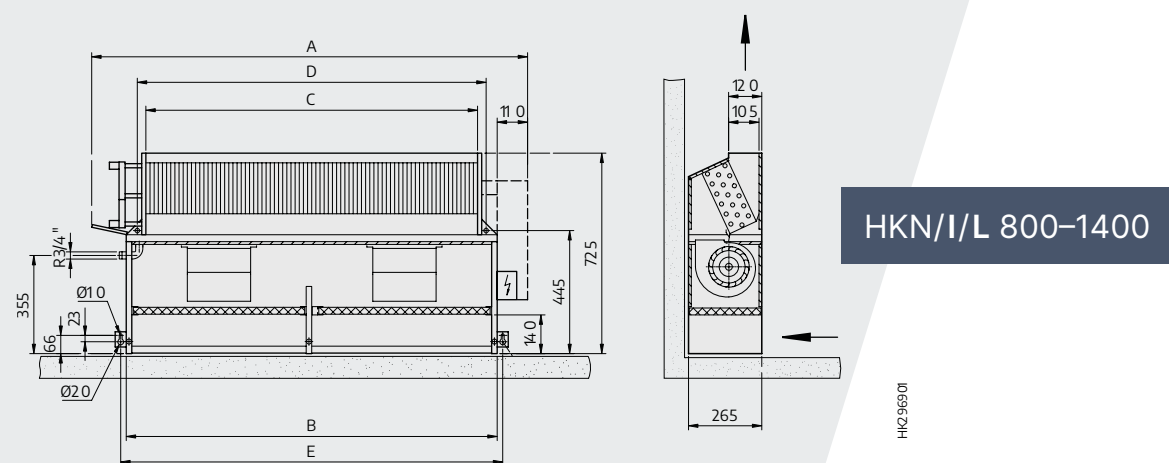


HKN HKN D	Abmessungen in mm				Gewichte	Rohrinhalt		
	A	B	C	D		2 Leiter	4 Leiter	
					kg	kg	Kühlen kg	Heizen kg
200	870	660	640	470	26	1,4	1,1	0,7
400	1170	960	940	770	32	2,1	1,6	1,1
600	1470	1260	1240	1070	38	2,6	2,1	1,4
700	1470	1260	1240	1070	41	2,6	2,1	1,4

Abmessungen & Gewichte 200–700

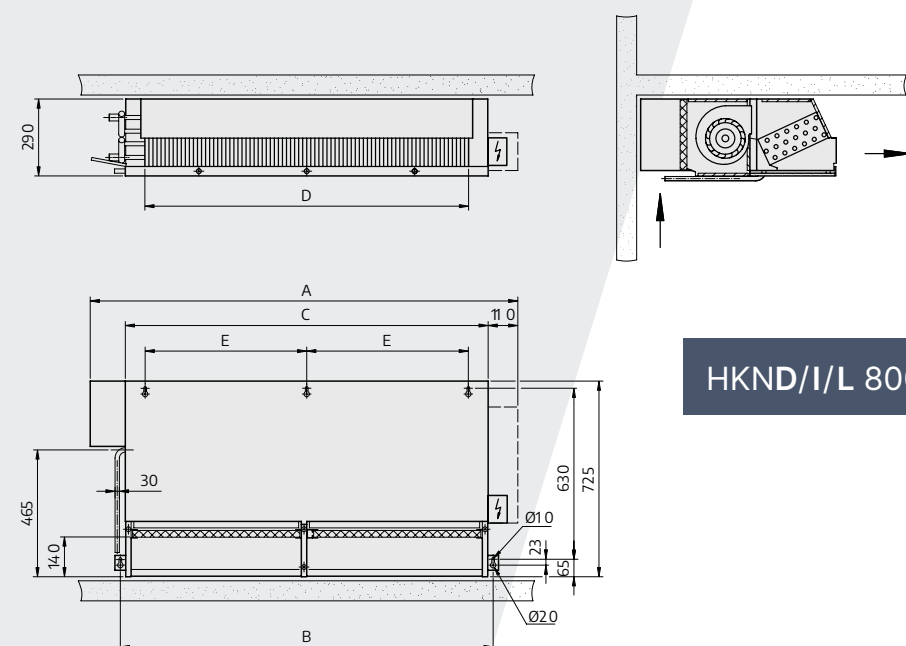


HKN W HKN H	Abmessungen in mm				Gewichte	Rohrinhalt		
	A	B	C	D		2 Leiter	4 Leiter	
					kg	kg	Kühlen kg	Heizen kg
200	870	660	640	470	26	1,4	1,1	0,7
400	1170	960	940	770	32	2,1	1,6	1,1
600	1470	1260	1240	1070	38	2,6	2,1	1,4
700	1470	1260	1240	1070	41	2,6	2,1	1,4



HKN/I/L 800-1400

HKN HKN I HKN L	Abmessungen in mm					Gewichte kg	Rohrinhalt			
	A	B	C	D	E		2 Leiter		4 Leiter	
							DV	Wasser	Kühlen	Heizen
						kg	kg		kg	kg
800	1590	1340	1200	1260	1383	53	3,9	3,9	2,9	1,5
1000	1890	1640	1500	1560	1683	64	4,7	5,3	3,5	1,8
1200	2190	1940	1800	1860	1983	75	5,5	6,2	4,1	2,1
1400	2690	2440	2300	2360	2483	90	7,7	6,8	5,1	2,6



HKND/I/L 800-1400

HKND HKND I HKND L	Abmessungen in mm					Gewichte kg	Rohrinhalt			
	A	B	C	D	E		2 Leiter		4 Leiter	
							DV	Wasser	Kühlen	Heizen
						kg	kg		kg	kg
800	1590	1383	1345	1200	603	61	3,9	3,9	2,9	1,5
1000	1890	1683	1645	1500	753	75	4,7	5,3	3,5	1,8
1200	2190	1983	1945	1800	903	83	5,5	6,2	4,1	2,1
1400	2690	2483	2445	2300	1153	103	7,7	6,8	5,1	2,6

Abmessungen & Gewichte 800-1400

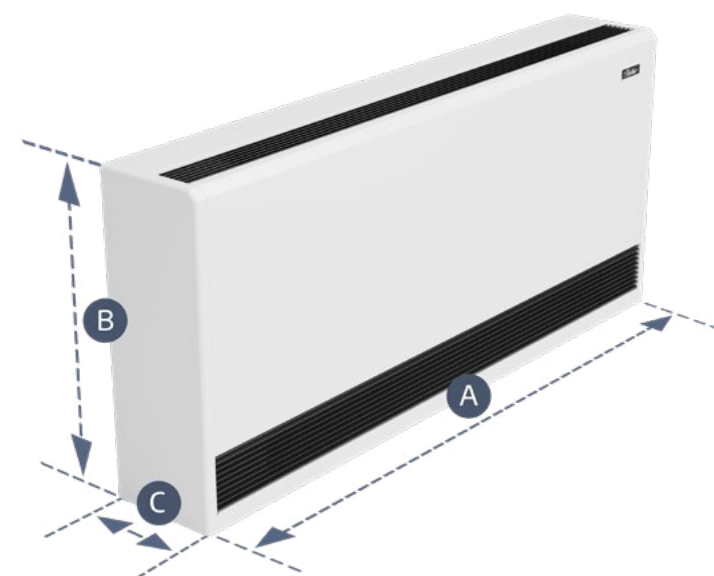
Zubehör und Optionen

GEHÄUSE

- Sendzimirverzinktes Stahlblech
- Pulverbeschichtung: Weiß (ähnlich RAL 9010)
- Auf Anfrage Beschichtung in anderen RAL- Tönen
- Lufteintrittsgitter (für Filterwechsel)
- Herausnehmbare Luftaustrittsgitter
- Gitter in schwarz (Standard) oder silber eloxiert

Gehäuseabmessungen und Gewichte

HKN HKN D	Abmessungen in mm			Gewichte
	A	B	C	kg
10	750	615	136	7
20	950	615	136	9
30	1150	615	136	10
40	1350	615	136	12
50	1550	615	136	13



HKN HKN D HKN W* HKN H*	Abmessungen in mm			Gewichte
	A	B	C	kg
200	955	700/580*	250	12/11*
400	1260	700/580*	250	14/13*
600	1565	700/580*	250	17/15*
700	1565	700/580*	250	17/15*

HKN HKND HKN I HKN L	Abmessungen in mm			Gewichte
	A	B	C	kg
800	1680	750	310	22
1000	1980	750	310	25
1200	2280	750	310	28
1400	2780	750	310	33

Gehäuseoptionen und -varianten

ABNEHMBARE SEITENTEILE

erleichtern die Wartungs- und Reinigungsarbeiten (optional)



RÜCKSEITIGE GEHÄUSEAB-DECKUNG FÜR HKND



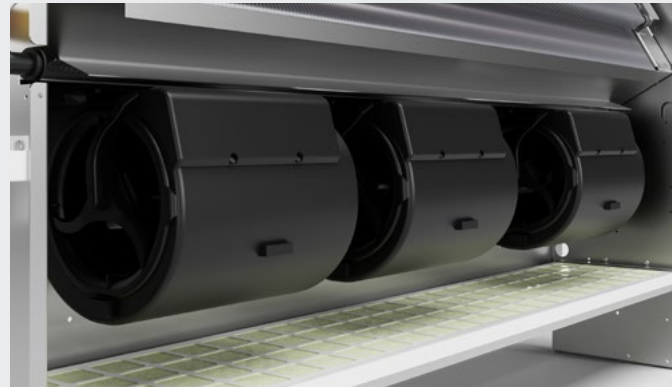
HINTERE GEHÄUSE-ABDECKUNG Für HKN



EDELSTAHL DESIGN-GEHÄUSE



DREHZAHLREGLBARE EC-VENTILATORTECHNIK, 0-10 V



Im Vergleich zu AC-Gebläsen ermöglichen EC-Gebläse erhebliche Energieeinsparungen sowie erhöhten Komfort durch stufenlose Gebläsedrehzahl.

Inklusive Betriebs- und Störmeldekontakt (Fan good/Fan bad).

Standard bei HKN/D 10-50

OPTIMALER KORROSIONSSCHUTZ – ERHÖHTE LANGLEBIGKEIT

Auch Klimageräte können korrosiven Einflüssen ausgesetzt sein. Sei es Salz in der Meeresluft, Rauch oder Reinigungsmittel – wichtig ist die Wirkung dieser Einflüsse auf die Korrosion zu kennen.

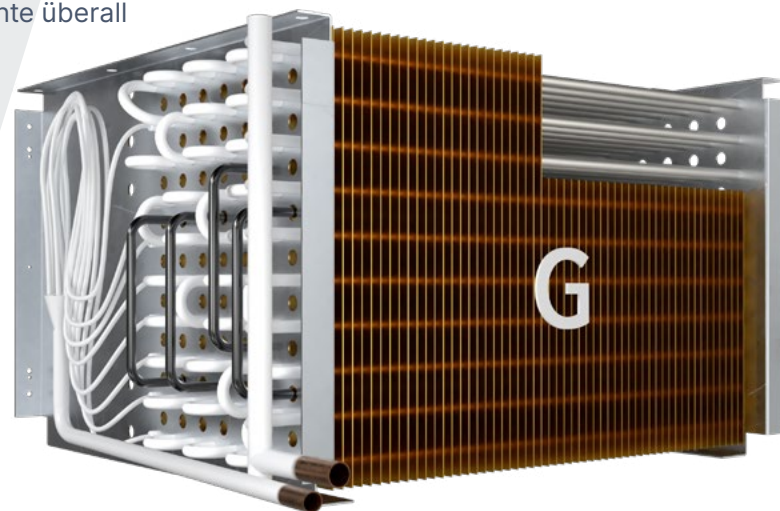
Walter Roller bietet Ihnen auch für den HKN effektiven Korrosionsschutz mit dem Sie die Wärmetauscher über ihren gesamten Lebenszyklus sicher und vor allem dicht betreiben.

Für den HKN ist die Korrosionsschutzvariante G verfügbar

Empfehlenswert ist die Korrosionsschutzvariante überall dort, wo ein Schutz gegen Ammoniak- oder essigsäurehaltige Atmosphären und Reinigungsmittel gewährleistet werden muss.

Die Schutzwirkung wird erzielt durch:

- Epoxidharzbeschichtete Lamellen
- Kupfer-Kernrohr mit Zinn-Beschichtung (Zinnschicht fungiert als Opferanode, um Korrosion vom Kupferrohr fernzuhalten)
- Beschichtung der Löt- und Steckseite mit 2-Komponenten-Lack



Weitere Korrosionsschutzvarianten sind auf Anfrage verfügbar. Sprechen Sie uns gerne persönlich an.



Detaillierte Informationen zum Korrosionsschutz finden Sie unter:

www.walterroller.de/technologie/korrosionsschutz

Ventil- & Stellantriebsoptionen

VENTIL-OPTIONEN

Die Geräte der HKN-Serie können mit einer Vielzahl an Ventilen ausgerüstet werden. Bei Betrieb mit **Wasser** können Durchgangs- oder Dreiwegeventile inklusive der passenden Stellantriebe im Werk eingebaut werden.

Aufgrund der Vielzahl an möglichen Ventilkombinationen beim Betrieb mit **Kältemittel** werden diese Geräte grundsätzlich ohne Ventile ausgeliefert.

Zusätzlich zu unseren Standardventilen und Stellantrieben gibt es viele Varianten auf Anfrage wie z.B. druckunabhängige Ventile oder Ventile mit höherem Schließdruck.

BEISPIEL 1:

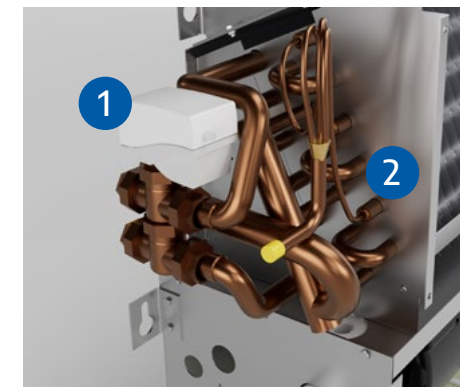
HKN 30 Variante 1 mit **Durchgangsventilen und thermischem Stellantrieb (230 V)**.



BEISPIEL 2:

HKN 1000 Variante 2 mit **1 3-Wege-Ventil und motorischem Stellantrieb (24 V, 0-10V) am Warmwasserkreis.**

2 Kältekreis Direktverdampfung mit Schutzkappen luftdicht verschlossen.



STANDARD-STELLANTRIEBE

THERMISCHER STELLANTRIEB

Der thermische Stellantrieb ist eine einfache Möglichkeit, Ventile zu öffnen und zu schließen.

- 230 V AC



MOTORISCHER STELLANTRIEB

Der motorische Stellantrieb bietet in Kombination mit 3-Wege-Ventilen die komfortabelste Möglichkeit, den Wasserdurchfluss durch das Klimagerät zu regeln.

- 24 V AC/DC, 0-10 V DC



Temperaturregelung

MIT RAUMTEMPERATURREGLER SIEMENS RDG 200T / 260T

Ausstattung:

- Varianten-Konfiguration über Siemens Smart-phone-App PCT Go
- Eingebauter Temperaturfühler
- Regelung der Raumtemperatur
- RDG20..T.. Triac-Regelausgänge für Ein/Aus, PWM oder 3-Punkt
- RDG26..T.. Regelausgänge für DC 0...10 V- oder Ein/Aus
- Ventilatorausgänge 3-stufig, 1-stufig, DC 0...10 V
- 3 multifunktionale Eingänge X1, X2 und X3 für Key-card-Kontakt, externen Fühler etc.
- Betriebsarten: Komfort, Economy und Schutzbetrieb
- Ventilatordrehzahlregelung automatisch oder manuell
- Automatische oder manuelle H/K-Umschaltung
- Inbetriebnahme über lokale Bedienung
- Gangleistungsreserve für 20 h bei Stromausfall
- Betriebsspannung:
 - RDG20..T.: AC 230 V
 - RDG26..T.: AC 24 V oder DC 24 V

Variante als KNX-Regler auf Anfrage.

Funktionen:

- Wochenzeitprogramm
- Raumtemperaturregelung über eingebauten Temperaturfühler oder externen Raum-/Rückluft-Temperaturfühler
- Min. und max. Begrenzung der Zulufttemperatur
- Wahl der Betriebsart über die Betriebsarten-Wahl-taste
- Tastensperre für alle Tasten einzeln (automatisch oder manuell)
- Umschaltung zwischen Heiz- und Kühlbetrieb (automatisch über lokalen Fühler oder manuell)
- Passwortgeschützte Parameter (standardmässig gesperrt)
- Spülfunktion zusammen mit einem 2-Weg-Ventil
- Ventilfunktion zum Vermeiden von Festsitzen
- Erinnerung zum Reinigen von Luftfiltern



STANDARD-LIEFERUMFANG DER VARIANTEN RDG 200 T

	Variante					
	1	2	3	4	5	7
Temperaturregler Siemens RDG 200 T	x	x	x	x	x	x
Durchgangsventil Thermischer Stellantrieb 230 V						
Kühlen ❄️	x		x		x	
Heizen 🔥	x	x				
Anschlussdose	x	x			x	x

☑ Wasserventile in den Varianten enthalten.

Ausgänge für:

- 3-stufiges Gebläse / Stetige Gebläseansteuerung über 0-10 V
- 2-Punkt (230 Volt) Ventiltrieb Kühlen KW und Heizen WW (RDG 200T)
- Verdichter bei Direktverdampfung
- Elektrische Heizung

STANDARD-LIEFERUMFANG DER VARIANTEN RDG 260 T

	Variante					
	1	2	3	4	5	7
Temperaturregler Siemens RDG 260 T	x	x	x	x	x	x
Trafo 230 / 24 V	x	x	x	x	x	x
Durchgangsventil Motor. Stellantrieb 24 V / 0-10 V						
Kühlen ❄️	x		x		x	
Heizen 🔥	x	x				
Elektrischer Schaltkasten	x	x	x	x	x	x

☑ Wasserventile in den Varianten enthalten.

Ausgänge für:

- Stetige Gebläseansteuerung über 0-10 V
- Stetig über 0-10 V (RDG 260T)
- Verdichter bei Direktverdampfung
- Elektrische Heizung

Weitere Optionen & Zubehör

LUFTFILTER

Der Standard-Luftfilter dient zum Schutz des Wärmeaustauschers und verfügt über einen hohen Abscheidegrad.



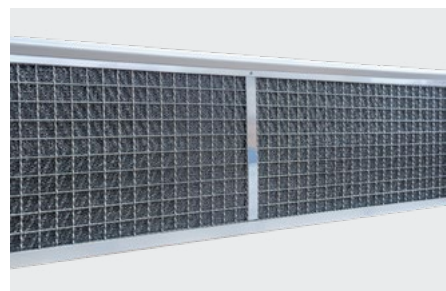
HKN/D 10–50 (STANDARD)

- Filter aus Polyurethan
- 15–25 Poren je inch



HKN/D 200–1400 (STANDARD)

- Filtermaterial: 100 % Polyester, mechanisch progressiv
- Flammfest Klasse F1: DIN 53438-3
- Luftfilter Klasse G3 nach EN 779



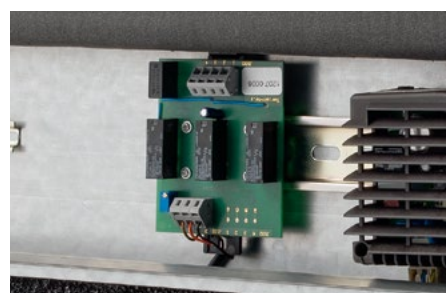
HKN/D 200–1400 (OPTIONAL)

- Sonderfilter wie Metallgestrickfilter, Filter mit Kunststoffrahmen, Filterwechselrahmen
- Höhere Filterklassen G4 und M5 sind außerdem erhältlich

Zur Auslegung des optimalen Luftfilters sind die einschlägigen Normen wie z. B. VDI 6022 zu beachten.

STÖRMELDE- UND STEUERFUNKTIONEN

Für eine Vielzahl von Anwendungen und Meldungen bietet Walter Roller optional Platinen an.

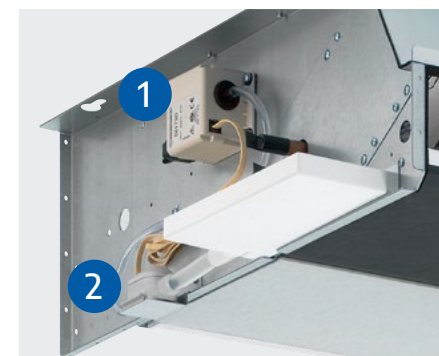


ERHÄLTICHE PLATINEN

- Meldung EC-Gebläse Störung/Betrieb – Potentialfrei
- Platine für EC-Radialgebläse, 3 Stufen (für bauseitige Ansteuerung EC-Gebläse in 3 Stufen)
- DET Niveausonde zur Überprüfung des Kondensatstandes

KONDENSATPUMPEN

Kann im Kühlbetrieb anfallendes Kondensat nicht über ein natürliches Gefälle abgeführt werden, stehen auf die Klimageräte abgestimmte, hochwertige Kondensatpumpen zur Verfügung.



HKN/D 10–50 & 200–700

- Max. Förderhöhe: 10 m
- Max. Fördermenge: 20 l/h
- AC 230 V, 50/60 Hz.
- Leistungsaufnahme: 14 W
- Schalldruck < 20 dB(A) in 1m

HKN/D 800–1400

- Max. Förderhöhe: 13 m
- Max. Fördermenge: 30 l/h
- 230 V, 50 Hz.
- Leistungsaufnahme: 21 W
- Schalldruck < 34 dB(A) in 1m

Die Kondensatpumpe **1** inklusive Schwimmerschalter **2** ist am Gerät montiert, aber nicht elektrisch angeschlossen. Die Kondensatabführung muss auch bei ausgeschaltetem Klimagerät sichergestellt sein.

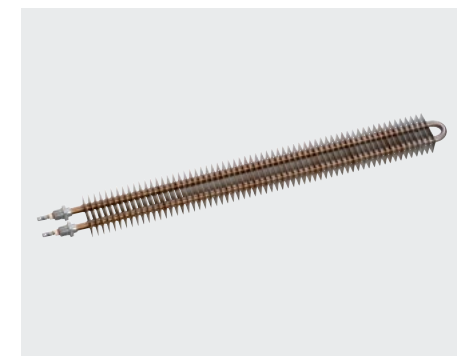
ELEKTRISCHE ZUSATZHEIZUNG

Die elektrische Zusatzheizung erfordert eine Ventilator-Mindeststufenbegrenzung.

HEIZELEMENT HKN/D 200–700

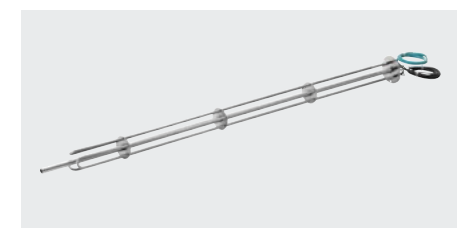
Bis zu zwei Heizstäbe im Luftausblas nach dem Wärmeaustauscher montiert, inklusive zweier Temperaturbegrenzer, ein Schütz, im Schaltkasten auf Klemmen verdrahtet.

Bei Betrieb des HKN/D 200–700 ohne Gehäuse ist ein bauseitiger, hitzebeständiger Berührungsschutz im Luftaustritt zu installieren.



HEIZSTAB HKN/D 800–1400

3 Heizstäbe in Lufttrichtung vor dem Wärmeaustauscher montiert, 2 Schutztemperaturbegrenzer mit Handrückstellung, 1 Schütz, im Schaltkasten auf Klemmen verdrahtet.



Mehr Service.
Mehr Leistung.
Mehr Partnerschaft.



... IST FÜR UNS NICHT NUR EIN QUALITÄTSVERSPRECHEN

- Verwendung hochwertigster Materialien von überwiegend deutschen Markenherstellern
- Robuste Produkte mit höchster Energieeffizienz und Langlebigkeit
- Schnelle Bearbeitungszeiten für kürzeste Lieferzeiten
- Qualitätshersteller mit nicht alltäglicher Flexibilität
- Zuverlässige und kurzfristige Ersatzteilversorgung
- 80 Jahre hohe Verbundenheit zu unseren Kunden

80 YEARS
EST. 1946 OF INNOVATION

KURZFRISTIGE VERFÜGBARKEIT GARANTIERT!

- Das Roller Logistik-Zentrum hält permanent Luftkühler für Sie vor!
- 2000 Geräte für Sie auf Lager
- 2 – 3 Tage Lieferzeit auf Lagergeräte
- 24/7 Online Lagerauskunft
- Gut sortiertes Ersatzteillager

Roller
EASYSELECT

SOFTWARE ZUR AUSLEGUNG VON
LUFTKÜHLERN UND KLIMAGERÄTEN,
SOWIE ZUR KALKULATION
VON THEKENVERDAMPFERN

EasySelect zur thermodynamischen Berechnung von Luftkühlern und Klimageräten

- Passgenaue Bauformen und Größen für Ihren Luftkühlereinsatz
- Eindeutige Produktlinien für jedes Medium:

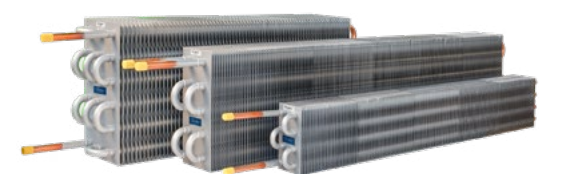
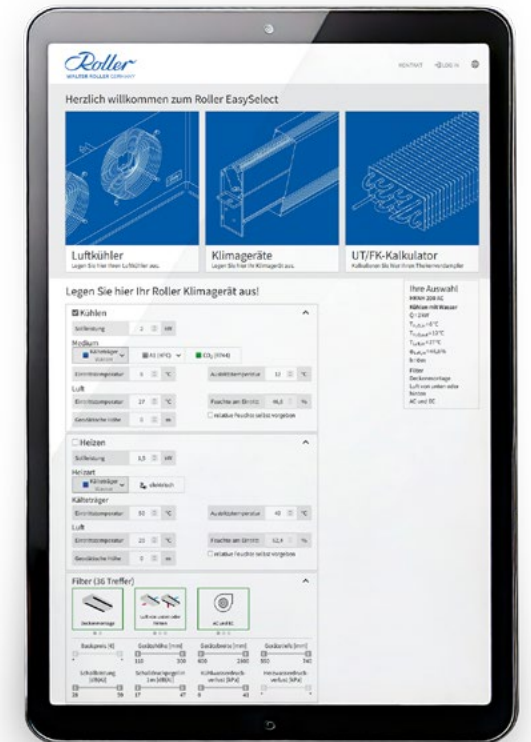


MultiRef. CO₂Oler. H₂O Cooler.

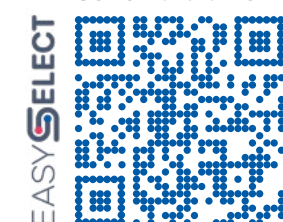
- Übersichtliche und intuitiv zu bedienende Benutzeroberfläche
- Alle technischen Daten auf einen Blick
- Berechnung innerhalb kürzester Zeit mit nur wenigen Klicks
- Preisangabe für berechnete Geräte
- On- und offline nutzbar
- Optionale Desktop-Installation direkt aus dem Browser
- Optimierte auch für mobile Endgeräte, inkl. optionaler App-Installation direkt aus dem Browser

EasySelect zur Kalkulation von Thekenverdampfern

- Passgenaue Bauformen und Größen für jeden Kühlmöbeleinsatz
- Exakte Kalkulation in einer Abstufung von 35 mm bzw. 50 mm in Höhe und Tiefe
- Millimetergenaue Kalkulation in der Länge
- Individual-Wärmetauscherbau mit garantiert kurzer Lieferzeit auch für Losgröße 1



Zur Version für
Serienluftkühler



Zur Version für
Thekenverdampfer



Mehr zum Roller EasySelect
finden Sie unter:

www.walterroller.de/software



Walter Roller GmbH & Co.

Hersteller von Kälte- & Klimageräten

Lindenstr. 27-31 Tel: +49 (0) 7156 2001 0
70839 Gerlingen info@walterroller.de
DEUTSCHLAND

www.walterroller.de